

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

BRITSKO - AMERIŠKA CONA

SVOBODNO TRŽAŠKO OZEMLJE



URADNI LIST

ZVEZEK V

Št. 24 - 1. septembra 1952

Izdaja Z. V. U. - S. T. O. pod oblastjo poveljnika
britsko - ameriških sil, S. T. O.

ZAVEZNIŠKA VOJAŠKA UPRAVA

Britsko - ameriška cona Svobodno tržaško ozemlje

Ukaz št. 157

PROGLASITEV POGREŠANOSTI ALI DOMNEVANE SMRTI

Ker sodim, da je priporočljivo izdati nove predpise o proglasitvi pogrešanosti ali domnevane smrti italijanskih državljanov, ki so v času izginitve imeli svoje domovališče ali stalno bivališče na ozemlju, ki v posledici mirovne pogodbe ni več pod italijansko suverenostjo, ter v ta namen določiti pristojnost tribunala v Trstu, pod pogojem, da ima predlagatelj svoje domovališče ali stalno bivališče v tistem delu Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile in ki se tu dalje kratko označuje „cona“,

zato jaz, J. E. Foden, O.B.E., izvršni ravnatelj pri generalnem ravnatelju za civilne zadeve

UKAZUJEM :

ČLEN I

Tribunal v Trstu sme izreči pogrešanost ali domnevano smrt oseb, ki so v času izginitve imele italijansko državljanstvo ter svoje domovališče ali stalno bivališče na ozemlju, ki tačas ni pod italijansko suverenostjo v posledici mirovne pogodbe, če ima predlagatelj svoje domovališče ali stalno bivališče na področju cone.

ČLEN II

Predpisi člena 1 zakona z dne 14. decembra 1942 št. 178 se razveljavijo.

ČLEN III

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 20. avgusta 1952.

J. E. FODEN

namestnik generalnega ravnatelja
za civilne zadeve

Ref. :LD/A/52/140

Ukaz št. 158

PREDPISI ZA IZDELOVANJE IN PRODAJANJE MILA IN ČISTILNIH SNOVI

Ker sodim, da je priporočljivo urediti izdelovanje in prodajanje mila in čistilnih snovi v tistem delu Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile,

zato jaz, J. E. FODEN, O.B.E., namestnik generalnega ravnatelja za civilne zadeve,

UKAZUJEM:

ČLEN I

Za izdelovanje in prodajanje mila in čistilnih snovi veljajo samo predpisi tega ukaza.

ČLEN II

Mila in trdne čistilne snovi za pranje, ki pridejo v prodajo, morajo imeti na vsakem kosu, palici ali drugem komadu vidno vtisnjene naslednje podatke, ki morajo biti pri pakiranih izdelkih natisnjeni tudi na ovoju:

- 1) tvrdkino ime izdelovalca ali registrirano tovarniško znamko
- 2) kraj, kjer ima proizvajalna tvrdka svoj sedež
- 3) pri vsakem kosu teža v gramih, brez pakiranja
- 4) vsebino mastnih kislin v odstotkih teže.

ČLEN III

Vsebina mastnih kislin in teža mora biti označena po stanju vlažnosti mila in čistilnih snovi v času, ko se prerežejo.

Pri vsakem komadu mila ali čistilne snovi se sme šteti odbitek 5% za rezanje.

ČLEN IV

Pri čistih milih tipa „Marsiglia“ se sme poleg tega navesti tudi skupni odstotek mastnih kislin in v milo predelanih alkalij. Ta označba se mora izvršiti s črkami, ki niso večje kot črke za oznako po točki 4 člena II.

ČLEN V

Podatki po členu II niso potrebni za prodajanje toaletnega mila ter tekočih, mehkih in v kosmičih ali v prahu prodajanih mil in čistilnih snovi.

ČLEN VI

Mila, ki pridejo v prodajo pod označbo „nevtralno milo“, „nevtralno milo za novorojenčke“, „zdravstveno milo“ morajo imeti nevtralno rakiijo ter ne smejo vsebovati smol ter snovi za obteženje ali strjevanje.

ČLEN VII

Uvoženo milo in čistilne snovi se ne smejo staviti v prodajo, če ne odgovarjajo predpisom tega ukaza ali če se jih ne spravi v sklad z njimi.

ČLEN VIII

Kdor stavi v prodajo milo in čistilne snovi, naštete v tem ukazu, brez predpisanih označb, se kaznuje z globo od 3.000 do 50.000 lir.

Kdor izdeluje in stavi v prodajo milo in čistilne snovi, ki ne odgovarjajo besedilu in označbam, stavljenim nanje po določbah tega ukaza, ali kdor krši predpise člena VI tega ukaza, se kaznuje z globo od 50.000 do 500.000 lir.

ČLEN IX

Dovoli se rok šest mesecev od dneva, ko stopi ta ukaz v veljavo, da se morejo izprazniti obstoječe zaloge trdnih mil in čistilnih snovi za pranje, ki so bile izdelane ali stavljene v prodajo brez označb, predpisanih v prejšnjih členih.

ČLEN X

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 20. avgusta 1952.

J. E. FODEN

namestnik generalnega
ravnatelja za civilne zadeve

Ref.: LD/A/52/151

Ukaz št. 159

PRODAJA PREMIČIN, ZAPLENJENIH ŽIDOM PO NEMŠKIH ZASEDBENIH OBLASTIH NA JAVNI DRAŽBI

Ker imam za primerno predpisati, da se na javni dražbi prodajo premičnine, ki so jih zaplenile Židom nemške zasedbene oblasti in ki so tačas v hrambi v tistem delu Svobodnega tržaškega ozemlja, ki ga upravljajo britsko-ameriške sile in ki se tu dalje kratko označuje „cona“,

zato jaz, J. E. FODEN, O.B.E. namestnik generalnega ravnatelja za civilne zadeve,

U K A Z U J E M:

ČLEN I

Odstavek 1. — Finančni intendant se pooblašča, da izvede prodajo na javni dražbi glede tistih premičnin (opreme in draguljev), ki so jih bile zaplenile Židom nemške zasedbene oblasti in ki so tačas v hrambi na področju cone, v kolikor jih njihovi zakoniti lastniki ne bi zahtevali nazaj do 1. novembra 1952.

Odstavek 2. — Ko poteče rok po prejšnjem odstavku, mora finančni intendant poskrbeti za obvestilo v smislu čl. 490 zakonika o civilno-pravdnem postopku, ki se mora nabiti na oglasno desko preture in objaviti v dveh najbolj razširjenih dnevnikih v coni ter v Uradnem listu Zavezniške vojaške uprave. V obvestilu mora biti naveden dan dražbe, ki ga določi pretor podoločbah člena 534 zakonika o civilno-pravdnem postopku, ter kraj in čas, ko si more občinstvo zgoraj omenjene premičnine ogledati.

Odstavek 3. — Prodaja se mora izvršiti po predpisih členov 534-540 zakonika o civilno-pravdnem postopku, v kolikor so uporabni.

ČLEN II

Čisti izkupiček prodaje, predpisane v prejšnjem členu, se mora odkazati židovski cerkveni občini v Trstu, ki ga mora uporabiti za take dobrotelne namene v prid Židom te cone in v prid drugim osebam, s katerimi so ravnali kot z Židi po fašističnih rasnih zakonih, čeprav niso bili Židi, kakor bo to določila židovska cerkvena občina z odobritvijo načelnika oddelka za socialno skrbstvo pri Zavezniški vojaški upravi.

ČLEN III

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 22. avgusta 1952.

J. E. FODEN

namestnik generalnega ravnatelja
za civilne zadeve

Ref.: LD/A/52/I21

Ukaz št. 160

VZPOSTAVITEV SVETA ZA ZAŠČITO KAZNJENCEV

Ker sodim, da je priporočljivo vzpostaviti svojčas ukinjeni Svet za zaščito kaznjencev pri tribunalu v Trstu z nalogami, ki jih predvidevajo obstoječi zakonski predpisi za Svete za zaščito kaznjencev, v britsko-ameriški coni Svobodnega tržaškega ozemlja, kratko označeni kot „cona“,

zato jaz, J. E. FODEN, O.B.E., namestnik generalnega ravnatelja za civilne zadeve,

UKAZUJEM:

ČLEN I

Pri tribunalu v Trstu se znova ustanovi Svet za zaščito kaznjencev z nalogami, ki jih odkazujejo Svetom za zaščito kaznjencev zakonski predpisi, ki veljajo v coni.

ČLEN II

Svet za zaščito kaznjencev sestavljajo :

- 1) državni prokurator, kot predsednik
- 2) en sodnik preiskovalnega oddelka pri tribunalu
- 3) sodnik za nadzorovanje zapornikov pri tribunalu
- 4) župan
- 5) en predstavnik Občinske podporne ustanove
- 6) en predstavnik Ustanove za varstvo mater in otrok O.M.I.
- 7) občinski zdravstveni uradnik
- 8) ravnatelj sodnih zaporov
- 9) en zastopnik delodajalcev v coni in en zastopnik delojemalcev v coni, ki jo določa
conski predsednik
- 10) en duhovnik, ki ga določi tržaški škof
- 11) dve osebi, med njima vsaj ena žena, ki se zanimata za pomoč kaznjencem.

Člani Sveta za zaščito kaznjencev bodo imenovani z upravnim ukazom Zavezniske vo-
jaške uprave za dobo treh let.

Ti člani nimajo pravice na odškodnino ali nagrado.

ČLEN III

Imovina Sveta za zaščito kaznjencev obstoja iz zneskov, ki so po veljavnih zakonskih
predpisih določeni za Sklad denarnih kazni, iz prispevkov Ustanove za varstvo mater in otrok
ter drugih ustanov, ter izvolil, daril in drugih prispevkov.

ČLEN IV

Poslovanje Sveta za zaščito kaznjencev se ravna po veljavnih zakonskih predpisih.
Blagajniško službo opravlja poštna uprava v tekočem računu.

Zneski, ki so po veljavnih zakonskih predpisih določeni za Sklad denarnih kazni, se morajo
brez odbitka plačati na tekoči račun Sveta za zaščito kaznjencev in pri tem omeniti namen pla-
čila.

Za vsako prejeto plačilo mora uprava Sveta za zaščito kaznjencev izstaviti pobotnico.

ČLEN V

Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko se objavi v Uradnem listu.

V Trstu, dne 22. avgusta 1952.

J. E. FODEN

nemestnik generalnega ravnatelja
za civilne zadeve

Ref. : LD/A/52/I33

Obvestilo št. 62

CENE PETROLEJSKIH PROIZVODOV

Z veljavo od 6. avgusta 1952 se predpisi v obvestilu št. 13 z dne 21. marca 1951, ki določajo cene petrolejskih proizvodov, spremenijo naslednje:

A — OBDAVČENO IN OBDAVČLJIVO BLAGO

Cene za blago brez posode, franko obrežne naprave, na železniških tankih ali motornih tankih z več kot 10 tonami:

	Obdavčeno blago (vštevši davek na poslovni promet tona Lir	Obdavčljivo blago in davek na poslovni promet tona Lir
GORIVNO OLJE		

Težko olje za peči in kotle (z destiliranim proizvodom ne nad 20% pri 300° C)	16.500	14.700
Tekoče (z destiliranim proizvodom ne nad 20% pri 300° C, viskoznost manj kot 8 E pri 50° C in tekoče pri 5° C)	17.500	15.700
Tekoče za motorje	49.800	15.700
Diesel-ekstra (40% plinskega olja in 60% tekočega gorivnega olja za motorje	59.770	26.168

Poleg povprečnih prevoznih stroškov od obrežne naprave se sme pobirati dodatek 1000 lir za tono pri gorivu brez posode, dobavljenem franko tuzemsko skladišče.

Razen tega se sme pobirati znesek 1500 lir za tono vštevši najemnino za sode, če se prodajalcu morajo sodi vrniti.

B — BLAGO OD KATEREGA JE BIL PLAČAN ZNIŽAN DAVEK

1. Potrošne cene za potrošnike za blago brez posode, dobavljeno franko skladišče ali razdeljevalni center.

	Blago, od katerega je bil plačan znižan davek vštevši davek na poslovni promet za stot Lir
PETROLEJ:	
za uporabo v kmetijstvu - 32 N. O.	3.700
za uporabo v kmetijstvu z nižjo kot predpisano oktansko številko.....	3.000
za pogon vrtnih strojev pri iskanju petroleja - 32 N. O....	5.710
za ribarjenje z lučjo	3.600
	(ali 29.20 lir za liter)
PLINSKO OLJE:	
za uporabo v kmetijstvu	3.300
za majhne ladje (blago, ki velja za inozemsko)	3.600
	(ali 21.85 lir za liter)

za pogon vrtnih strojev pri iskanju petroleja, sesalk, za proizvodnjo električne sile neposredno ali posredno	3.966
za pogon vagonov in vozičkov na državnih železnicah, za uničevanje ličink malaričnih komarjev, za izdelavo preparatov proti parasitom sadnih dreves, za uporabo v industriji kalcija-cijanamida	3.647

Lastnosti gorivnega olja 32 N. O. (motorna metoda) za kmetijske traktorje morajo odgovarjati onim v preglednici, priloženi k obvestilu št. 72 z dne 27. decembra 1950. V fakturah in drugih prodajnih listinah mora biti označeno oktansko število, če pa ni, prodajna cena ne sme presegati cene za petrolej za kmetijsko uporabo z nižjo kot predpisano oktansko številko. Oktansko število v preglednici odgovarja trgovski klasifikaciji in se meri z metodo ASTM/D 357.49, pri čemer je dopustna razlika dveh oktanskih števil od vrednosti v preglednici.

Cene petroleja in plinskega olja za porabo v kmetijstvu ne obsegajo pristojbin za U.M.A.

Za dobavo v kupčevih sodih ne pristojata odškodnina ali povračilo. Določeni dodatek 200 lir za stot, všteti najemnino za sode, se sme pobirati samo pri prodaji v sodih, ki se vrnejo prodajalcu.

2. Cene za blago brez posode, franko obrežne naprave na železniških ali motornih tankih z več kot 10 tonami :

Blago, od katerega je bil
plačan znižan davek
(všteti davek na poslovni
promet)
tona lir

GORIVNO OLJE ZA PEČI IN KOTLE

(z destiliranim proizvodom, ki ne presega 20% pri 300° C :

za termoelektrične centrale :

teško olje	16.500
tekoče (viskoznost manj kot 8 E pri 50° C in tekoče pri 5° C)	17.500
za industrijo kalcija-cijanamida, za gradnjo in vzdrževanje javnih cest, za proizvodnjo naravnih trdnih smol, za uničevanje ličink malaričnih komarjev :	
teško olje	15.970
tekoče (viskoznost pri 50° C manj kot 8 E in tekoče pri 50° C)	17.055

GORIVNO OLJE ZA MOTORJE :

za pogon vagonov in vozičkov na državnih železnicah :

tekoče	17.055
Diesel-ekstra (40% plinskega olja in 60% tekočega gorivnega olja za motorje)	27.270

za pogon vrtnih strojev pri iskanju petroleja, sesalk, za proizvodnjo neposredne ali posredne električne sile ter neposredne pogonske sile pri pritrjenih motorjih v industrijskih in poljedelsko-industrijskih napravah - gradbiščih :

tekoče	18.245
Diesel ekstra (40% plinskega olja in 60% tekočega gorivnega olja za motorje)	28.460
za industrijo kalcija-cijanamida, za gradnjo in vzdrževanje javnih cest, za proizvodnjo naravnih trdnih smol, za uničevanje ličink malaričnih komarjev :	
Diesel-ekstra /40% plinskega olja in 60%	
tekočega gorivnega olja za motorje	27.270

Poleg povprečnih prevoznih stroškov od obrežnih naprav se sme pobirati dodatek 1000 lir za toni pri gorivu brez posode, dobavljenem franko tuzemsko skladišče.

Razen tega se sme pobirati dodatek 1.500 lir za toni všteti najemnino za sode, če se sodi morajo vrniti prodajalcu.

C — SPLOŠNI PREDPISI

Od 10. novembra 1952 dalje morajo biti bencinsko super-gorivo 79 N. O., normalni bencin 70/72 N. O., poljedelski bencin 32 N. O. in poljedelsko plinsko olje barvani naslednje :

BENCINSKO SUPERGORIVO 79 N. O. : modro-zelenkasto, z barvanjem z 0.5. gr. „alizarin zeleno bazo G“ ali z 0.5 gr. „modrila za mineralna olja M“ na stot (dolžnost barvanja se ne tiče super-goriva, izdelanega z uporabo tetraetilnega svina);

NAVADNI BENCIN 70/72 N. O. : rumeno, z barvanjem z 2 gr. „Somalia rumenilo A“ ali 2 gr. „rumenila za mineralna olja M“ na stot ;

POLJEDELSKI BENCIN 32 N. O. : rdeče, z barvanjem z 2 gr. „rdečila Somalia IV“ ali 2 gr. rdečila za mineralna olja M na stot ;

POLJEDELSKO PLINSKO OLJE : modro, z barvanjem s 5 gr. „modrila Somalia G“ ali 5 gr. „čistega modrila za mineralna olja MB“ na stot.

Preglednica značilnosti bencina za motorna vozila 70/72 N. O., priložena k obvestilu št. 72 z dne 27. decembra 1950, se spremeni v toliko, da je pri spodnji meji dopustna le razlika ene oktanske številke.

V Trstu, dne 21. avgusta 1952.

L. R. BATTENSBY

načelnik oddelka za finance.

Ref. : LD/C/52/60

VSEBINA

Ukaz	Stran
št. 187 Proglasitev pogrėšanosti ali domnevne smrti.....	473
št. 158 Predpisi za izdelovanje in prodajanje mila in čistilnih snovi	474
št. 159 Prodaja premičnin, zaplenjenih Židom po nemških zasedbenih oblastih, na javni dražbi	475
št. 160 Vzpostavitev sveta za zaščito kaznjencev.....	476
Obvestilo	
št. 62 Cene petrolejskih proizvodov.....	478